

33 روش

کمک به املاي انگلیسی

کمک به کودکانی که با مهارت‌های پایه مشکل دارند

Heather Morris and Sue Smith

مترجمین:

عبدالله هاشمی جشنی

فاطمه اکرمی ابرقویی

شیما سادات برقی

مریم جمال نیک



سرشناسه	: موريس، هيتز
عنوان و نام پندآور	: ۳۳ روش کمک به املاي انگليسي : کمک به کودکانی که با مهارت های پایه مشکل دارند
مشخصات نشر	: تهران: کتاب اطهر، ۱۳۹۴.
مشخصات ظاهري	: ۱۱۲ ص. مصور؛ ۲۲ × ۲۹ س. م.
شابک	: 978-600-95471-0-4
وضعيت فهرست نویسی	: فپاي مختصر
يادداشت	: مترجمين: عبدالله هاشمي جشنی-فاطمه اکرمی ابرقویی-شيماسادات برقي-مريم جمال نيك
شناسه افزوده	: انيميت،سو
شناسه افزوده	: هاشمي جشنی، عبدالله، ۱۳۶۳-
شماره کتابشناسی ملی	: ۳۸۲۴۴۳۷

۳۳ روش کمک به املاي انگليسي

کتاب اطهر

مترجمين:	عبدالله هاشمي جشنی، فاطمه اکرمی ابرقویی، شيماسادات برقي، مريم جمال نيك
طراح جلد:	فاطمه وحيدپور
ويراستار:	ليلا حسيبا
ناظر فني:	محمد حسين اطهر
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۹۵۴۷۱-۰-۴
نوبت چاپ:	اول
سال چاپ:	۱۳۹۴
تيراز:	۱۰۰۰
قيمت:	۱۰۰۰۰ تومان

۳۳ روش کمک به املای انگلیسی

(کمک به کودکانی که با مهارت‌های پایه مشکل دارند)

"۳۳ راه برای کمک به املای کودکان" به مربیان و کمک‌مربیان، منابع کاربردی گسترده‌ای ارائه می‌کند تا به کودکانی که دارای مشکلاتی در یادگیری مهارت‌های پایه‌ی تلفظ کردن هستند کمک کنند. این مجموعه فعالیت‌ها و بازی‌ها برای درگیر کردن کودکان و ایجاد انگیزه در کلاس، راهکارهایی ارائه می‌کند و همکاری کلاسی عناصر آماده‌ی استفاده‌ی را فراهم می‌کند که نیاز به آمادگی بلندمدت قبلی ندارند. فعالیت‌ها شامل تمرین‌های شنیداری، دیداری، حفظی، آوایی و بساواایی هستند.

این ایده‌های کاربردی و جالب، روش‌های یادگیری متنوعی هستند که استفاده از تکنیک‌های شنیداری و مرجع را باهم ترکیب می‌کنند و بیشتر بر روی بازی‌ها تأکید دارند. این فعالیت‌ها خصوصاً برای کمک‌مربیان که با افراد یا گروه‌های کوچک کار می‌کنند مناسب است. این کتاب به صورت مرحله به مرحله یک سری فعالیت‌های کاربردی را معرفی می‌نماید:

- کودکان را تشویق کنید و کاری کنید که از یادگیری لذت ببرند.
- نیازی به دانش اضافی یا تجربه قبلی برای نوجوانان وجود ندارد.
- نوجوانان عملکرد کودکان را هدایت می‌کنند پس کودکان فرصت تکرار اشتباهشان را ندارند.
- مهارت‌های پایه‌ی مختلفی گرد هم آمده‌اند پس معلم‌ها می‌توانند بهترین فعالیت را که برای نیازهای کودکان مناسب است انتخاب کنند.
- برای انجام فعالیت‌ها، صدایی واضح، موجز و آموزشی داشته باشید.
- شامل فعالیت‌های اضافی که برای به چالش کشیدن دانش‌آموزان مناسب هستند.

مخاطبان اصلی این کتاب دانش آموزان ابتدایی هستند اما معلمان راهنمایی نیز می‌توانند آن را به دانش‌آموزانی که در حال گذراندن این مقطع هستند معرفی نمایند.

این سری کتب ارائه‌دهنده‌ی مجموعه‌ای جامع از ایده‌های مفید با لحاظ کردن نظریات و تحقیقات انجام‌گرفته در این زمینه می‌باشد.

هیثر هریس معلم متخصص در ارائه خدمات پشتیبانی آموزشی است. او در مدارس ابتدایی و در یک واحد برای دانش‌آموزان دارای مشکلات آموزشی و خوانشی خاص تدریس می‌کند.

سو اسمیت، مؤسس مدرسه ابتدایی سنکو (SENCO) و معلم توان‌بخشی در یادگیری است؛ وی در حال حاضر به آموزش انفرادی و تخصصی کودکان دارای مشکلات خوانشی و یادگیری خاص، به فعالیت مشغول است.

این مجموعه کتب با عنوان "چگونه" برای معلم‌ها، کمک‌مربی‌ها و SENCO ها است که نیازمند ایده‌های تازه برای تدریس به دانش‌آموزانی که با مهارت‌های پایه در کشمکش هستند می‌باشد. هر سرفصل ابزارهایی را فراهم می‌کند که آموزگاران را قادر می‌سازد تا ارائه‌ی خوبی برای کودکان در کلاس داشته باشند. ایده‌های کاربردی و عناصر می‌توانند بدون حذف نظریات استخراج شوند.

همه‌ی فصل‌ها در فرمت A4، قابل کپی گرفتن و شامل یک مقدمه و فعالیت‌های کاملاً واضح می‌باشند که توسط آموزگاران و کارشناسان باتجربه نوشته شده است. این مجموعه شاهرهی است برای کسانی که با چالش‌های تدریس به کودکان مواجه‌اند.

عناوین دیگر از این سری کتب:

✓ ۳۳ راه کمک به فهم و کار با اعداد، نوشته‌ی برایان شارپ

✓ ۳۳ راه کمک به خواندن، نوشته‌ی راوین هیکی

✓ ۳۳ راه کمک به نوشتن، نوشته‌ی راوین هیکی

مقدمه مترجمین

توسعه فرهنگ و پیشرفت‌های زندگی مدیون یادگیری است و باید بتوان بستری مناسب را برای تسهیل و اشاعه یادگیری فراهم ساخت. افزایش ظرفیت یادگیری در دانش‌آموزان به تلاش‌های مستمر والدین، معلمان و مربیان معطوف است و می‌توان توقع داشت که باغبان زندگی انسان میوه بشریت یا یادگیری را به‌عنوان دستاوردی از اشرف مخلوقات پرورش می‌دهد. تمامی والدین، مربیان و معلمان به دنبال این هستند که با اقدامات آموزشی مفید، استعدادهای دانش‌آموزان خویش را بالفعل نموده و زندگی باروری را برایش فراهم سازند. این افراد به دنبال این هستند تا از منابع متنوع و معتبر بهره‌مند شده و بتوانند دانش و مهارت خویش را افزایش دهند.

مطالعه کتاب حاضر به‌عنوان یک منبع بسیار مهم جهت بهبود املاي درس انگلیسی دانش‌آموزان در مدارس می‌باشد. از خصوصیات بارز این کتاب این است که ۳۳ راهکار را برای تقویت املاي انگلیسی به‌صورت فعالیت‌های مفرح و لذت‌بخش بیان کرده است. در هر روش دانش‌آموز یک سری فعالیت‌های اثربخش را یاد می‌گیرد که با آنکا به آن می‌تواند املاي انگلیسی خود را تقویت کرده و بهبود بخشد؛ و دیگر اینکه می‌تواند ذهن دانش‌آموز را در تحول شناختی قرار داده و آن را با شیوه‌های نوین یادگیری آشنا سازد. چارچوب منسجم و سازمان‌یافته و هماهنگ با اصول روانشناسی از مزایای کتاب حاضر محسوب می‌شود.

علاوه بر آن، مترجمان نیز با تجربه و تخصص در زمینه کار با دانش‌آموزان و تدریس، اشتیاق وافر به ترجمه این اثر نشان دادند و توانسته‌اند با رعایت اصل امانت‌داری در ترجمه متن انطباق فرهنگی را انجام دهند. این کتاب برای دانش‌آموزان ترجمه‌شده اما والدین، معلمان و مشاوران نیز می‌توانند از آن استفاده کنند و راه‌های نوینی را برای حمایت از دانش‌آموزان بیابند و مهم نیست که دانش‌آموز در چه مقطع آموزشی باشد. خواندن این کتاب به دانش‌آموزان کمک می‌کند تا با داشتن شناخت بیشتر، املاي درس انگلیسی خود را تقویت کنند و

احساس بهتری نسبت به این درس داشته باشند و با بکار بردن راهکارهای ارائه شده و تمرین آن‌ها بر چالش‌های این درس چیره شوند.

در پایان بر خود فرض می‌دانیم که از الطاف و محبت‌های جناب آقای محمدحسین اظهر که همواره در امر نشر وفادار به اهل قلم و اندیشه بوده‌اند سیاستگزاری نماییم.

عبدالله هاشمی چشنی

فاطمه اکرمی ابرقویی

شیما سادات برقعی

مریم جمال نیک

www.ketab.ir

فهرست

۱۴	مقدمه
۱۷	قوانین طلانی
	الف) راهبردهای املایی
	فعالیت‌ها:
۲۱	فعالیت ۱: آموزش مهارت‌ها و فنون:
۲۳	فعالیت ۲: کیسه لمسی
۲۵	فعالیت ۳: زنجیرهای کردن و پیگیری/ پیدا کردن
۲۷	فعالیت ۴: دریافت احساس از کلمات
۲۹	فعالیت ۵: املاي همزمان با بیان شفاهی (SOS)
۳۱	فعالیت ۶: هوش و حافظه را به طریق منطقی تقویت کنید
۳۳	فعالیت ۷: اشتباه در حروف
۳۶	فعالیت ۸: نگاه کردن، گفتن، پوشش دادن، نوشتن، چک کردن
۳۹	فعالیت ۹: املاهای ضروری
۴۱	فعالیت ۱۰: سرنخ‌های تقویم
۴۴	فعالیت ۱۱: باز کردن موانع تلفظ
۴۶	فعالیت ۱۲: خوب بنویسید، خوب تلفظ کنید

ب) فعالیت‌های صوتی

فعالیت‌ها:

- فعالیت ۱۳: تثبیت واج ۵۱
- فعالیت ۱۴: کلمات سرنخ و جملات مسخره ۵۳
- فعالیت ۱۵: قالب‌های واج ۵۶
- فعالیت ۱۶: کمان الفبایی ۱ ۵۸
- فعالیت ۱۷: کمان الفبایی ۲ ۶۱
- فعالیت ۱۸: الگوسازی ۶۳
- فعالیت ۱۹: سنگ‌های املایی ۶۶

ج) بازی‌هایی برای تمرین تلفظ کردن

فعالیت‌ها:

- فعالیت ۲۰: ضربه ساعت ۷۱
- فعالیت ۲۱: صفحه را پاک کنید ۷۳
- فعالیت ۲۲: مربع‌های نقطه به نقطه ۷۶
- فعالیت ۲۳: پیروی از راهنما ۷۹
- فعالیت ۲۴: جای خالی حروف ۸۱
- فعالیت ۲۵: لی لی بازی ۸۵
- فعالیت ۲۶: رسم سریع ۸۷
- فعالیت ۲۷: مسابقه و تعقیب ۹۰
- فعالیت ۲۸: بازی مار و پله ۹۳

۹۶ فعالیت ۲۹: بازی شانون (Shannon)

۹۷ فعالیت ۳۰: هجای سریع

۹۹ فعالیت ۳۱: تمرین هجای دونفره

۱۰۱ فعالیت ۳۲: تاس را پرتاب کن!

۱۰۳ فعالیت ۳۳: جستجوی کلمات

۱۰۶ ضمایم

۱۱۱ فرهنگ لغات

چکیده

این مجموعه کتب برای کمک به مربیان، کمک‌مربیان و والدینی است که می‌خواهند به یادگیری کودکان کمک کنند. اکثر کودکان در بعضی مقاطع یا دوران مدرسه با چیزهایی مواجه می‌شوند که برایشان مشکل است. بخش کوچکی از فراگیران در فهم ایده‌های پایه که در بسیاری از درس‌ها ارائه می‌شوند مشکل دارند. در هر مورد، نیاز به توضیح اضافی و تمرین وجود دارد پس آن کودکان می‌توانند هر تصور غلطی را حل کنند، آنچه درس داده می‌شود را بفهمند و ادامه دهند. امروزه اغلب اوقات، این تمرین اضافی یا تجدیدقوا از طریق کمک‌مربیان که مانند یک منبع باارزش در مدارس ما هستند فراهم می‌شوند.

فعالیت‌ها برای کمک‌مربیان طراحی می‌شوند تا برای کودکانی که نیاز به کمک اضافه دارند استفاده شود و می‌توانند چالش برانگیز باشند. زمان کمی برای طراحی درس‌های کوچک برای کمک‌مربیان وجود دارد تا برای افراد یا گروه‌های کوچک استفاده کنند و از طریق تحویل چنین فعالیت‌هایی با آن‌ها صحبت کنند. این دقیقاً جایی است که مجموعه‌ی ۳۳ راه وارد بازی می‌شود.

معلمان قادر خواهند بود تا یک فعالیت مناسب برای افراد یا گروه‌ها بخشی از برنامه‌ی ساختاری آن‌ها یا به عنوان یک درس یک فعال برای تمرین بیشتر انتخاب کنند. بازی‌ها و فعالیت‌ها پیش مطالعه یا دانش و آمادگی نیاز ندارند و می‌توانند به راحتی از طریق کمک‌مربیان یا داوطلبان کمک‌رسانی در کلاس مورد استفاده قرار گیرند؛ معلمان ممکن است تمایل داشته باشند تا برخی فعالیت‌ها را با والدین که می‌خواهند بدانند چگونه کودکان را در خانه حمایت کنند به اشتراک بگذارند. فعالیت‌ها از یک رویکرد چند حسی برای یادگیری استفاده می‌کنند. دیداری، شنیداری و حفظی؛ آن‌ها برای کودکان ۶ تا ۱۱ ساله طراحی شده‌اند که نیاز به کمک بیشتر با مهارت‌های خاص و مفاهیم دارند.

معلمان همواره با پیدا کردن راه‌هایی برای باانگیزه نگه‌داشتن دانش‌آموزان و دادن فرصت‌های ارزشمند در کشمکش هستند. اما بیشتر نوشته‌های قابل کپی‌برداری در دسترس معلمان اغلب مستلزم کار زیاد هستند و کودکان را مشغول نگه می‌دارد که مغایر با یادگیری است. این کتاب‌ها در این مجموعه فعالیت‌های نوجوان-محور متنوعی را فراهم می‌کند که کودکان را علاقمند نگه می‌دارند و آن‌ها را در یادگیری به جلو می‌رانند. به این روش، اعتمادبه‌نفس و خودبینی آن‌ها رشد می‌کند همان‌طور که موفقیت را تجربه می‌کنند و هم‌زمان سرگرم هم می‌شوند.

ویژگی‌های مجموعه

- فعالیت‌ها لذت‌بخش و چند حسی هستند تا کودکان را باانگیزه و راضی از یادگیری نگه‌دارند.
- فعالیت‌ها نیاز به آمادگی زیاد و ندارند و همه‌ی موارد موردنیاز فراهم‌شده‌اند یا در کلاس در دسترس هستند.
- فعالیت‌ها نوجوان محور هستند پس کودکان فرصت تکرار اشتباهاتشان را ندارند.
- فعالیت‌ها به گروه‌های مختلفی از مهارت‌های پایه‌ی مختلف تقسیم‌شده‌اند پس معلمان می‌توانند فعالیت‌هایی را که با نیاز کودک هماهنگی دارد را انتخاب کنند.
- دلایل واضح و موجزی برای هر فعالیت در نظر گرفته‌شده است.
- فعالیت اضافی جایی داده می‌شود که مناسب باشد تا دانش‌آموزان را به چالش بکشد و یادگیری آن‌ها را توسعه دهد.

برخی از کودکان بدون هیچ مشکلی می‌توانند هجی کردن را یاد بگیرند که کودکان خوش‌شانسی هستند. شما با بسیاری از کودکان برخورد داشته‌اید که در یادگیری هجی و املاي کلمات بخصوص کلمات پیچیده‌تر مشکل داشته‌اند. این کتاب به شما در کمک به چنین کودکانی در فراگیری هجی و املاي بهتر کلمات کمک می‌کند و مطمئن باشید که آن‌ها از یادگیری لذت می‌برند.

بسیاری از کودکان که در هجی و املاي کلمات با مشکل مواجه هستند، دارای اعتماد به نفس کمتری بوده و تا آنجا که بتوانند از نوشتن اجتناب می‌کنند. و این منجر به تاکتیک‌های اجتناب و مشکلات رفتاری می‌گردد. آموزش نباید به شکل یادگیری یک فهرست بلند از کلمات و به روش کسالت‌آور باشد. بازی‌ها و فعالیت‌هایی که در این کتاب آورده شده به منظور یادگیری هجی و املاي کلمات به روش‌های جالب و سرگرم‌کننده است.

وجود مشکلات املاي دلایل بسیاری دارد از قبیل:

- بالاترین حد فعالیت حافظه هجی کردن و املاي کلمات است و بسیاری از کودکان دارای مشکلات دیداری و شنیداری حافظه هستند.
- ممکن است آموزگاران انتظارات زیادی داشته باشند. به عنوان یک آموزگار ما باید برای هر کودک از سطحی آغاز کنیم که کودک بتواند در آن سطح موفق شود.
- بسیاری از کودکان هجی کلمات را به درستی یاد نگرفته‌اند.
- گرایش‌های آموزشی ممکن است که با سبک‌های مختلف یادگیری هماهنگ نباشند. کودکان ممکن است از طریق شنیدن، دیدن، لامسه یا حرکت یاد بگیرند. لذا آموزگاران باید روش‌هایی را برای یادگیری لغات بکار گیرند که مطابق با سبک یادگیری آن‌ها باشد.
- هجی و املاي کلمات به اندازه کافی برای تحکیم یادگیری تمرین نمی‌شود.

برخی از کودکان هجی کلمات را یاد می‌گیرند اما با نگهداری درازمدت در حافظه مشکل دارند. آن‌ها املای کلمات را یاد می‌گیرند و در امتحان همان روز بسیار خوبند اما یک هفته بعد آن‌ها را فراموش می‌کنند، غلط می‌نویسند و یا در یک قسمت از نوشته‌های خود آن‌ها را به شکل‌های مختلف می‌نویسند؛ زیرا آن کلمات را به‌خوبی یاد نگرفته‌اند که در حافظه بلندمدتشان ثبت شود. آن‌ها به‌خودی‌خود نمی‌توانند به آن دست یابند. اگر دانش‌آموز قبل از اینکه یک کلمه را بنویسد مکث کند و فکر کند یعنی آن را به‌خوبی یاد نگرفته است. یک راه خوب برای توضیح آن به کودک این است که بگوییم، «شاید توی قلم گیر کرده باشد». آن‌ها باید این را متوجه شوند که تمرین کردن، کار آن‌ها را بهتر می‌کند.

هدف این کتاب این است که شما بتوانید از طریق بازی و سرگرمی به دانش‌آموزان ضعیف کمک کنید تا بر مشکلات خود غلبه کنند. این کتاب به سه بخش تقسیم می‌شود:

• الف. روش‌های هجی کردن و املای کلمات

• ب. فعالیت‌های آوایی

• ج. بازی برای تمرین تلفظ و املا

به نظر ما اولین بخش - روش‌های هجی کلمات - یک اولویت است. بسیاری از کودکانی که در هجی کردن کلمات ضعیف هستند، استراتژی‌هایی را کسب نکرده‌اند که به آن‌ها کمک کند تا انواع مختلف هجی کردن را یاد نگرفته‌اند و دو بخش دیگر در درون همین بخش گنجانده شده است.

بازی‌ها و فعالیت‌ها به‌طوری برنامه‌ریزی شده‌اند که کودکان می‌توانند به‌سرعت و با استفاده از مواد/لوازم قابل‌دسترس در مدرسه همراه با موضوعات کپی شده در کتاب، آن‌ها را انجام دهند.

فراموش نکنید: "این فعالیت‌ها بایستی سرگرم‌کننده باشند!"

قبل از شروع، قوانین طلایی زیر را به خاطر بسپارید: